

A2.30 À la bibliothèque

In der Bibliothek

<https://app.colanguage.com/de/franzoesisch/lehrplan/a2/30>



Le livre	<i>(das Buch)</i>	Le dictionnaire	<i>(das Wörterbuch)</i>
Le roman	<i>(der Roman)</i>	L'écrivain	<i>(der Schriftsteller)</i>
La bande dessinée	<i>(der Comic)</i>	Le catalogue	<i>(der Katalog)</i>
La poésie	<i>(die Poesie)</i>	La recherche documentaire	<i>(die Literaturrecherche)</i>
La littérature	<i>(die Literatur)</i>	La rédaction	<i>(das Verfassen)</i>
La biographie	<i>(die Biographie)</i>	Prêter	<i>(ausleihen)</i>
L'histoire	<i>(die Geschichte)</i>	L'étagère	<i>(das Regal)</i>
Le conte de fée	<i>(das Märchen)</i>	Le fauteuil	<i>(der Sessel)</i>
L'encyclopédie	<i>(die Enzyklopädie)</i>		

1.Übungen

1. Email



Sie erhalten eine E-Mail von der Stadtbibliothek nach Ihrem ersten Besuch. Antworten Sie, um Ihre Anmeldung zu bestätigen und um Rat zu bitten, wie Sie ein Buch oder ein Märchen in einfachem Französisch ausleihen können.

Objet : Suite à votre passage à la bibliothèque

Bonjour,

Vous êtes passé hier à la **bibliothèque municipale** pour demander des informations. Vous m'avez dit que vous apprenez le français et que vous cherchez un **livre** ou un **conte** facile à lire.

Je vous rappelle les informations importantes :

- Pour **vous inscrire**, nous avons besoin d'une pièce d'identité et d'un justificatif de domicile.
- Vous pouvez **emprunter** 5 livres pour 4 semaines.
- Nous avons un rayon spécial de **lecture facile en français**, avec des **romans** courts, des **contes de fées** et un peu de **poésie**.

Si vous voulez, je peux préparer quelques livres pour vous avant votre prochaine visite. Vous pouvez aussi me dire quel type d'**histoire** vous aimez : par exemple, une **bande dessinée**, une **biographie** d'un écrivain, ou un petit roman moderne.

Merci de me répondre par email pour :

- confirmer si vous venez cette semaine pour votre inscription,
- me dire quels genres de livres vous préférez.

Cordialement,

Claire Martin

Bibliothèque municipale du Centre

Schreibe eine passende Antwort: *Je vous écris pour confirmer que... / Je préfère lire... parce que... / Est-ce que vous pouvez me conseiller un livre avec... ?*

2. Wählen Sie die richtige Lösung

1. Si tu

ce projet, tu aurais besoin de l'aide de la bibliothèque.

a. réalises

b. réalisais

c. réaliserais

d. réalisaient

(Wenn du dieses Projekt realisieren würdest, bräuchtest du die Hilfe der Bibliothek.)

2. Je _____
que ce roman est très intéressant, mais je ne l'ai pas encore lu.
- (Ich würde glauben, dass dieser Roman sehr interessant ist, aber ich habe ihn noch nicht gelesen.)*
- a. croirais b. crois c. croyez d. croirait
3. Si je _____
une recherche documentaire, je consulterais le catalogue.
- (Wenn ich eine Recherche durchführen würde, würde ich den Katalog konsultieren.)*
- a. réaliserais b. réalise c. réalisais d. réaliserait
4. Tu _____
que nous prêtons souvent des livres à des amis.
- (Du würdest glauben, dass wir oft Freunden Bücher ausleihen.)*
- a. croira b. crois c. croirais d. croit
1. réalisais 2. croirais 3. réalisais 4. croirais

3. Beende die Dialoge

a. Emprunter un roman à la bibliothèque

- vous:** _____
Bonjour, je cherche un roman récent à lire ce week-end. *(Guten Tag, ich suche einen aktuellen Roman, den ich am Wochenende lesen kann.)*
- bibliothécaire:** 1. _____

(Guten Tag, wir haben mehrere neue Romane im Regal. Bevorzugen Sie einen französischen oder einen ausländischen Autor?)
- vous:** _____
Je préfère un auteur français, si possible avec une histoire passionnante. *(Ich bevorzuge einen französischen Autor, möglichst mit einer spannenden Geschichte.)*
- bibliothécaire:** 2. _____

(Ich empfehle Ihnen „Die Schatten des Windes“ von Carlos Ruiz Zafón. Das ist ein sehr geschätzter Roman.)
- vous:** _____
Parfait, puis-je l'emprunter pour deux semaines ? *(Perfekt, kann ich ihn für zwei Wochen ausleihen?)*
- bibliothécaire:** 3. _____

(Ja, natürlich, ich werde ihn für Sie herausuchen.)

b. Chercher un dictionnaire à la bibliothèque universitaire

- vous:** _____
Bonjour, pourriez-vous m'indiquer où se trouve un dictionnaire de français ? *(Guten Tag, könnten Sie mir sagen, wo ich ein Französisch-Wörterbuch finde?)*
- assistant de bibliothèque:** 4. _____

(Guten Tag, die Wörterbücher finden Sie im Referenzbereich, neben den Enzyklopädien, neben den Hauptregalen.)
- vous:** _____
Je travaille sur une rédaction et j'ai besoin de définitions précises. *(Ich arbeite an einem Aufsatz und brauche präzise Definitionen.)*

assistant de bibliothèque: 5. _____ (In diesem Fall können Sie auch unseren
_____ Online-Katalog nutzen, um weitere
_____ Fachwörterbücher zu finden.)

vous: *Merci beaucoup, je vais faire une* (Vielen Dank, ich werde eine
recherche documentaire pour mon Literaturrecherche zu meinem Thema
sujet. machen.)

assistant de bibliothèque: 6. _____ (Zögern Sie nicht, zurückzukommen, wenn
_____ Sie Hilfe bei Ihrer Recherche benötigen.)

1. Bonjour, nous avons plusieurs romans nouveaux sur les étagères. Préférez-vous un auteur français ou étranger ? 2. Je vous conseille "Les Ombres du Vent" de Carlos Ruiz Zafón. C'est un roman très apprécié. 3. Oui, bien sûr, je vais le chercher pour vous. 4. Bonjour, les dictionnaires sont dans la section de référence, près des encyclopédies, à côté des étagères centrales. 5. Dans ce cas, vous pouvez aussi utiliser notre catalogue en ligne pour trouver d'autres dictionnaires spécialisés. 6. N'hésitez pas à revenir si vous avez besoin d'aide pour vos recherches.

4. Beantworte die Fragen unter Verwendung des Vokabulars aus diesem Kapitel.

1. Parlez d'un livre, d'un roman ou d'un conte que vous avez lu récemment. De quoi parle-t-il et l'avez-vous aimé ? Pourquoi ?

2. Vous arrivez dans une nouvelle ville en France et vous voulez vous inscrire à la bibliothèque municipale. Que dites-vous pour demander une inscription ?

3. Vous cherchez un livre précis mais vous ne le trouvez pas sur les étagères. Que demandez-vous au bibliothécaire ?

4. Vous devez préparer un court texte pour le travail ou les études. Comment utilisez-vous la bibliothèque pour vos recherches ? Expliquez en quelques phrases.

5. Beschreiben Sie in 5 oder 6 Sätzen eine Bibliothek, die Sie kennen, und erklären Sie, welche Art von Büchern Sie gerne ausleihen und warum.

Je vais à la bibliothèque pour... / J'aime lire surtout... / Je préfère emprunter... parce que... / Dans cette bibliothèque, on peut aussi...

2. Wichtige Verben

	Réaliser	Croire
je/j'	réaliserais	croirais
tu	réaliserais	croirais
il/elle/on	réaliserait	croirait
nous	réaliserions	croirions
vous	réaliseriez	croiriez
ils/elles	réaliseraient	croiraient